

# FRIGIDAIRE

Todo acerca del

# Uso y Cuidado

de su Lavadora



## ÍNDICE

Instrucciones Importantes de Seguridad .....	24-44	Soluciones de Problemas Comunes .....	56
Instrucciones de Funcionamiento.....	45-51	Prevención de Servicio.....	57-58
Guía para Quitar Manchas.....	52-53	Garantía .....	59
Cuidado y Limpieza .....	54-55		

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD


## ADVERTENCIA

Lea todas las instrucciones antes de usar este lavadora.

## Identificación de los símbolos, palabras y avisos de seguridad

Las indicaciones de seguridad incluidas en este manual aparecen precedidas de un aviso titulado "ADVERTENCIA" o "PRECAUCIÓN", de acuerdo con el nivel de riesgo.

## Definiciones

 Este es el símbolo de alerta de seguridad. Se usa para alertar sobre peligros potenciales de lesiones personales. Obedezca todos los mensajes de seguridad que tengan este símbolo para evitar posibles lesiones personales o la muerte.

## PELIGRO

PELIGRO indica una situación de peligro inminente que, si no se evita, podría causar lesiones graves o la muerte.

## ADVERTENCIA

ADVERTENCIA indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales graves o la muerte.

## PRECAUCIÓN

PRECAUCIÓN indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, podría causar lesiones personales leves o moderadas.

## IMPORTANTE

IMPORTANTE indica información de instalación, funcionamiento o mantenimiento que es importante, pero que no está relacionada con la seguridad.

## Anote de Producto

### Anote su Número de Modelo y de Serie

Anote a continuación el número de modelo y de serie que se encuentran en la placa de serie situada en el interior de la puerta de la lavadora. Conserve estos números para referencia futura.

Número de modelo \_\_\_\_\_

Número de serie \_\_\_\_\_

Fecha de compra \_\_\_\_\_

Lea en su totalidad las instrucciones antes de usar este electrodoméstico. Este manual contiene información importante acerca de:

- Funcionamiento
- Cuidado
- Servicio

Guarde el manual en un lugar seguro.

Este Manual del Usuario le proporciona instrucciones de funcionamiento generales para su lavadora. Además contiene información sobre las características para varios otros modelos. Su Centro de Lavandería pueden no tener todas las características descritas en este manual. Use la Centro de Lavandería solamente como se indica en este Manual y en las tarjetas de Instrucciones de Funcionamiento que se incluyen con la Centro de Lavandería.

## NOTA

Las instrucciones que aparecen en esta **Guía de uso y cuidado** no tienen como objetivo cubrir todas las posibles condiciones o situaciones que puedan presentarse. Al instalar, utilizar o reparar/mantener cualquier artefacto, se debe proceder con cuidado y sentido común.

# Lea y guarde estas instrucciones.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## **⚠️ ADVERTENCIA - PELIGRO DE INCENDIO**

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales durante el uso de esta lavadora, siga las advertencias básicas enumeradas a continuación. Si no se siguen estas advertencias podrían producirse lesiones personales graves. Si no sigue estas instrucciones importantes de seguridad, podría sufrir lesiones graves o la muerte:

### **EVITE INCENDIOS**

- No lave prendas que previamente se hayan limpiado, remojado, o que se les hayan quitado manchas con gasolina, solventes de limpieza, kerosén, aceites comestibles, ceras, etc. No almacene estos productos sobre ni cerca de la lavadora. Estas sustancias emiten vapores o producen reacciones químicas que pueden provocar fuego o explotar.
- No coloque ropa ni trapos que contengan aceite o grasa sobre la lavadora. Estas sustancias emiten vapores que pueden provocar fuego y quemar los materiales.
- No agregue gasolina, solventes de limpieza ni otras sustancias inflamables o explosivas al agua del lavado. Estas sustancias emiten vapores que pueden encenderse o explotar.
- Bajo determinadas condiciones, puede producirse gas hidrógeno en un sistema de agua caliente que no se ha utilizado durante 2 o más semanas. EL GAS HIDRÓGENO ES EXPLOSIVO. Si no se ha utilizado el sistema de agua caliente durante este periodo, antes de utilizar la lavadora, abra todos los grifos de agua caliente y deje que el agua corra durante varios minutos. Esto liberará el gas de hidrógeno acumulado. El gas de hidrógeno es inflamable, no fume ni utilice ninguna llama abierta durante ese tiempo.
- No almacene ni utilice gasolina ni otros líquidos o vapores inflamables en las inmediaciones de este o cualquier otro artefacto.
- Si no se siguen estas advertencias podría producirse un incendio, explosiones, lesiones físicas graves y/o daños a las piezas plásticas o de goma de la lavadora.
- Descontinúe el uso de la lavadora si escucha chillidos, rechinos, ruidos de fricción o cualquier otro ruido inusual. Esto podría indicar una falla mecánica que podría causar un incendio o lesiones graves. Póngase en contacto con un técnico de servicio calificado inmediatamente.

### **PROTEJA A LOS NIÑOS**

- No permita que los niños jueguen encima ni dentro de la lavadora. Es necesario supervisar de cerca a los niños cuando se utilice la lavadora cerca de ellos. A medida que crezcan, enséñeles el uso correcto y seguro de todos los artefactos.
- Después de desembalar la lavadora, destruya los cartones, las bolsas de plástico y otros materiales de empaque. Los niños podrían utilizarlos para jugar. Los cartones cubiertos con alfombras, cubrecamas, o láminas de plástico pueden convertirse en cámaras de aire herméticamente cerradas.
- Mantenga los productos de lavandería fuera del alcance de los niños. Para evitar lesiones personales, siga todas las advertencias de las etiquetas de los productos.
- Antes de dejar fuera de uso o de desechar la lavadora, quite la puerta del mismo para evitar que alguien quede atrapado accidentalmente.
- Si no se siguen estas advertencias podrían producirse lesiones personales graves.

# INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

## EVITE LESIONES

- Para evitar el peligro de electrocución y asegurar la estabilidad durante el funcionamiento, un técnico de reparaciones calificado debe instalar la lavadora y hacer la conexión a tierra de acuerdo con los códigos locales. Las instrucciones de instalación se encuentran dentro del empaque de la lavadora para referencia del instalador. Para ver los procedimientos detallados de conexión a tierra, consulte la sección INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN. Si se traslada la lavadora a un nuevo sitio, haga que un técnico de reparaciones calificado la revise y la vuelva a instalar.
- Para evitar lesiones personales o daños a la lavadora, el cable de alimentación eléctrica de la lavadora se debe conectar a un tomacorriente polarizado para enchufes de tres patas, que cuente con una conexión a tierra adecuada. Nunca se debe quitar la tercera pata de conexión a tierra. Nunca conecte la lavadora a un tubo de gas para hacer la conexión a tierra. No utilice un cable de extensión ni un enchufe adaptador.
- Al utilizar productos de lavandería, siga las instrucciones del paquete. El uso incorrecto puede producir un gas venenoso, y provocar lesiones graves o incluso la muerte.
- No mezcle productos de lavandería para utilizar en un mismo lavado, a menos que lo especifique la etiqueta.
- No mezcle blanqueador de cloro con amoníaco ni ácido, tal como el vinagre.

## ⚠ ADVERTENCIA

### PELIGRO DE DESCARGA ELÉCTRICA/INCENDIO

Evite el riesgo de incendio o de choque eléctrico. No utilice un enchufe adaptador ni un cable de extensión, y tampoco quite la espiga de conexión a tierra del cable de alimentación eléctrica. De lo contrario podría provocar lesiones graves, incendios o incluso la muerte.

Tomacorriente con puesta a tierra



No corte, retire ni deshabilite la clavija de conexión a tierra bajo ninguna circunstancia.



Cordón eléctrico de 3 clavijas con puesta a tierra

- No instale ni almacene la lavadora donde se vea expuesta a la intemperie.
- No la instale sobre una alfombra. Instale la lavadora sobre un piso firme. Es posible que sea necesario reforzar el piso para evitar vibraciones o movimientos.
- No pise, se siente ni se pare sobre la lavadora. No coloque cargas pesadas arriba. La lavadora no está hecha para soportar peso.
- Para reducir el riesgo de descarga eléctrica, desconecte este artefacto de la alimentación eléctrica antes de llevar a cabo cualquier tarea de mantenimiento que esté a cargo del usuario. Girar los controles a la posición "OFF" (apagado) no desconecta el electrodoméstico del suministro eléctrico.
- Para evitar lesiones, no coloque la mano dentro de la lavadora mientras las piezas están en movimiento. Antes de colocar, retirar o agregar prendas, oprima el botón de **POWER** (encendido) de ciclos y espere a que el tambor se detenga completamente antes de colocar la mano dentro del mismo.
- Esta lavadora está equipada con un protector contra sobrecarga. El motor se detendrá en caso de recalentarse.
- Si no se siguen estas advertencias podrían producirse lesiones personales graves.

## ⚠ ADVERTENCIA

### PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despedir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



## ➡ IMPORTANTE

No lave prendas resistentes al agua, alfombras, esteras u otros artículos impermeables. Esto puede crear una situación peligrosa fuera de balance.

## EVITE LESIONES Y DAÑOS A LA LAVADORA

Para evitar lesiones personales graves y daños a la lavadora:

- Todas las reparaciones deben ser llevadas a cabo por un técnico de reparaciones autorizado a menos que se recomiende lo contrario en esta guía de uso y cuidado. Utilice sólo piezas de fábrica autorizadas.
- No trate de forzar los controles.

**Lea todas las instrucciones antes de poner en funcionamiento esta lavadora.**

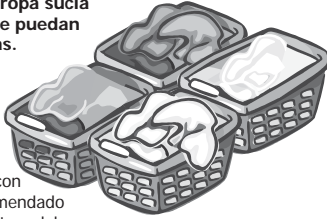
# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Procedimientos de Lavado

### ⚠ ADVERTENCIA

Para reducir el riesgo de incendio, descarga eléctrica o lesiones personales, lea las INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD de la Guía de Uso y Cuidado antes de poner su lavadora en funcionamiento.

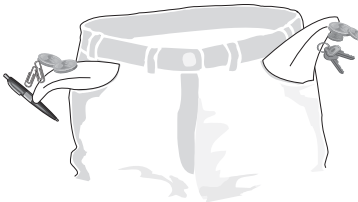
#### 1 Clasifique la ropa sucia en cargas que puedan lavarse juntas.



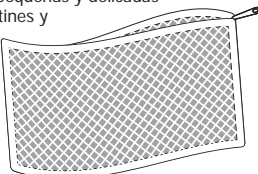
- Clasifique las prendas de acuerdo con el ciclo recomendado y la temperatura del agua.
- Reúna las prendas blancas, de colores claros y que no destiñen, y sepárelas de las prendas oscuras y que destiñen.
- Separe las prendas que desprendan pelusas de aquellas que la atraen. Las prendas casuales, sintéticas, de lana y de cordero atraerán las pelusas de las toallas, las alfombras y los cubrecamas de chenilla.
- Separe las prendas muy sucias de las ligeramente sucias.
- Separe las prendas muy finas, de encaje, de tejido suelto o muy delicadas de aquellas que sean más resistentes.
- No lave prendas que contengan fibra de vidrio en la lavadora automática. Puede que algunas de las partículas de fibra de vidrio que queden en el tambor se transfieran a las telas en otros lavados y provoquen irritación en la piel.

#### 2 Prepare las prendas para el lavado.

- Vacíe los bolsillos.



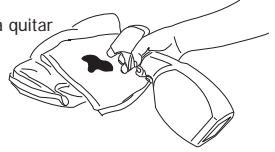
- Brush Cepille las prendas para quitar las pelusas y la suciedad. Sacuda las alfombras y las toallas playeras.
- Cierre las cremalleras, abraque los ganchos, ate los cordones y las cintas, y quite los adornos y ornamentos no lavables.
- Remiende rasgones y roturas para evitar que sigan dañándose con el lavado.
- Voltee al revés la ropa de lana para evitar que se formen "bolitas".
- Coloque las prendas pequeñas y delicadas como sostenes, calcetines y medias de bebés en una bolsa de malla.



(Bolsa de malla no incluida.)

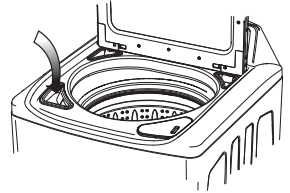
#### 3 Trate con anterioridad las manchas y la suciedad profunda.

- Consulte la Guía para quitar las manchas de esta guía para obtener instrucciones seguras y eficaces para quitar las manchas.




#### 4 Añada la cantidad medida de detergente a la tina de lavado antes de poner la carga a lavarse.

- Siga las direcciones del fabricante del detergente. La cantidad requerida depende del tipo de detergente, tamaño de la carga y nivel de suciedad, y de la dureza del agua.



#### Para obtener los mejores resultados

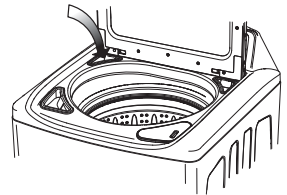
Utilice un detergente para ropa que produzca poca espuma y que sea de alta eficiencia para evitar que se forme demasiada espuma. Busque el siguiente símbolo en la etiqueta del detergente. 

- Si se usan cápsulas de detergente, agréguelas directamente al tambor vacío.



#### 5 Si se desea, añada blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador.

- Antes de poner la carga a lavar, añada blanqueador líquido en el dispensador de blanqueador.



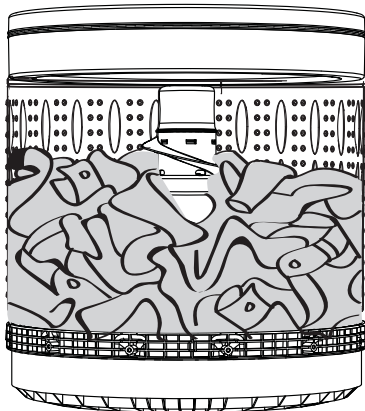
- Consulte las indicaciones del productor de blanqueador para cantidades a adicionar.
- No llene por encima de la línea de llenado máximo.
- No use blanqueador en polvo en el dispensador de blanqueador. Agregue blanqueador a la tina vacía.
- Coloque blanqueador para ropa de color junto con el detergente.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Procedimientos de Lavado, continuación

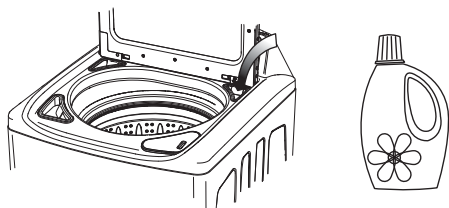
### 6 Agregue a la lavadora la carga de lavado.

- Para lograr un mejor rendimiento del lavado, el nivel de carga de ropa seca debe estar por debajo de la fila superior de orificios de la tina de lavado. No recargue la lavadora.



- Combine artículos grandes y pequeños en una carga. Coloque primero los artículos grandes. Los artículos grandes no deben ser más de la mitad del total de la carga a lavarse.
- Cuando se lave un solo artículo pesado, añada 1 o 2 toallas para balancear la carga.

### 7 Si se desea, añada un suavizante líquido para telas en el dispensador de suavizantes de telas.



- Agregue el suavizante líquido en el dispensador, siguiendo las instrucciones de la etiqueta del suavizante para telas. No use detergente granulado en este dispensador.
- Agregue agua para traer el nivel del líquido a la línea de lleno en la tapa del dispensador.
- Encienda la opción de suavizante de ropa.
- No use blanqueadores en este dispensador.

### Otros productos de lavado

- Se pueden agregar al detergente ablandadores de agua, reforzadores de detergente y productos con enzimas.

## ▶ IMPORTANTE

El uso de productos multi-usos (detergente más suavizante). Pueden causar daños.

### 8 Seleccione el ciclo y los ajustes adecuados para cada carga.

- Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará si la tapa se encuentra abierta.
- Presione el botón **POWER** (encendido) para encender la unidad.
- Gire el selector de ciclo en una u otra dirección para desplazarse al ciclo deseado. Se iluminará el indicador correspondiente a ese ciclo. Consulte las descripciones de cada ciclo en la sección "Selección de ciclos" de esta guía.
- Se indicará el tiempo estimado para la duración del ciclo, las temperaturas de agua para lavado, el nivel de suciedad y las opciones predefinidas de cada ciclo para el ciclo seleccionado. Consulte la "Tabla de ajustes de lavado" para obtener más detalles.
- Para cambiar los ajustes, oprima los botones **Temp** (temperatura) y **Soil Level** (suciedad) para programar el ajuste deseado.
- Para seleccionar o borrar una opción, oprima el botón correspondiente a esa opción. El indicador se encenderá cuando se haya seleccionado la opción. No se iluminará más cuando se haya borrado la opción.
- Luego de realizar su selección, oprima **START** (inicio) para iniciar el ciclo.
- Para agregar a la tina de lavado una prenda que haya olvidado, presione **PAUSE** (pausa) para pausarlo. Cuando se desbloquee la tapa, levántela y coloque la prenda. Cierre la tapa y presione **START** (inicio) para continuar con el ciclo en curso.
- Para anular un ciclo en progreso, oprima **POWER** (encendido).

## 🔧 NOTA

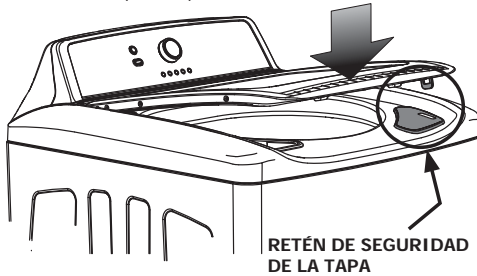
Si un sedimento de suavizante se produce, limpie el área adentro del agitador con agua caliente. Vea la sección Cuidado y Limpieza para obtener información adicional.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Procedimientos de Lavado, continuación

### 9 Retire los artículos cuando el ciclo ha completado.

- Para su seguridad, la tapa queda bloqueada durante el funcionamiento de la lavadora. Se desbloqueará cuando el ciclo termine, luego de que la tina de lavado se haya detenido por completo.



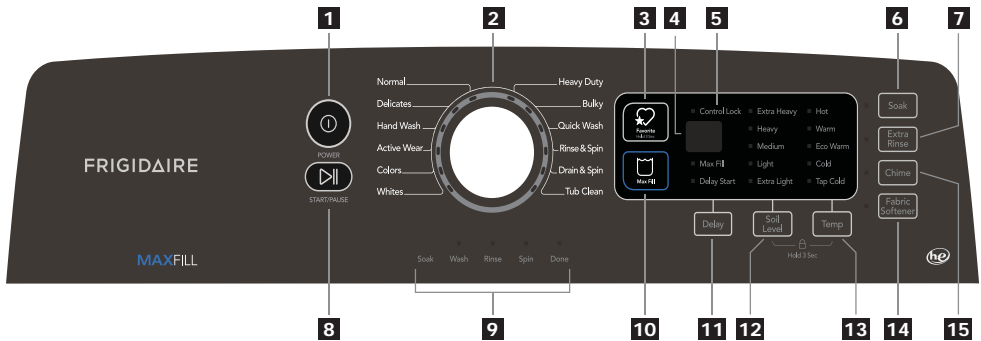
- Para abrir la tapa durante el funcionamiento del ciclo, oprima **PAUSE** (pausa) para pausarlo. Escuchará dos señales. Espere hasta que se desbloquee la tapa. **No fuerce la tapa cerrada.**

### ⚠ PRECAUCIÓN

Para evitar heridas serias, no utilice la lavadora si el seguro de la tapa esta ausente, dañado o funciona de manera inadecuada.

- Coloque los artículos lavados dentro de una secadora automática, en un cordel de secar o plano de acuerdo a las indicaciones de la etiqueta para el cuidado de la tela. Se puede desarrollar un exceso de arrugas, transferencia de colores u olores en artículos que se dejen dentro de la lavadora después del termino del ciclo.

## Selección del Ciclo



- |                             |  |                               |
|-----------------------------|--|-------------------------------|
| <b>1</b> Botón de Encendido | <b>2</b> Selector de Ciclo               | <b>3</b> Mi Favorito          |
| <b>4</b> Pantalla de LED    | <b>5</b> Indicador de Bloqueo de Control | <b>6</b> Remojo               |
| <b>7</b> Enjuague Adicional | <b>8</b> Botón de Inicio/Pausa           | <b>9</b> Indicadores          |
| <b>10</b> Llenado Máximo    | <b>11</b> Inicio Diferido                | <b>12</b> Niveles de Suciedad |
| <b>13</b> Temperatura       | <b>14</b> Suavizantes                    | <b>15</b> Campanilla          |

Este manual incluye muchos modelos y no todos los ciclos, opciones o características que se muestran están disponibles en todos los modelos. Las consolas que se muestra arriba es solo para referencia. Su modelo puede ser diferente.

Presione el botón **POWER** (encendido) para encender la unidad. Gire el selector de ciclo para desplazarse a través de los ciclos.

Para cambiar el ciclo una vez que se ha iniciado, presione el botón **POWER** (encendido) antes de elegir un nuevo ciclo. Si solo gira el selector de ciclos no logrará cambiar el ciclo.

### Para obtener los mejores resultados

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee lavar.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Selección del Ciclo, continuación

### Normal (Normal)

Utilice esta carga para ropa de algodón, toallas, camisas, mezcilla y cargas mixtas con suciedad leve a normal.

### Delicates (Delicados)

Use este ciclo para tejidos ligeramente sucios y telas delicadas que requieran agitación suave.

### Hand Wash (Lavado a Mano)

Utilice este ciclo para agitar delicadamente las prendas para lavar a mano.

### Active Wear (Ropa Deportiva)

Este ciclo se ha diseñado para coladas pequeñas de prendas sintéticas ligeras usadas para hacer deporte, correr, nadar, ir en bicicleta, practicar tenis y actividades similares donde es importante eliminar la suciedad ligera y la transpiración.

Para obtener los mejores resultados, elija un detergente que contenga enzimas. Si es necesario, añada un potenciador de detergente, cloro apto para prendas de color o un eliminador de olores. No debe utilizarse cloro con prendas que contengan Lycra™. Los productos suavizantes reducen el efecto mecha de absorción y no se recomiendan para prendas que deben absorber la humedad del cuerpo.

## NOTA

El vinagre para limpieza es adecuado para refrescar la carga como sustituto de los suavizantes tradicionales. Viértalo en compartimiento de suavizante normal.

### Colors (Ropa de Color)

Use este ciclo para ropa ligeramente sucia, oscura o telas extremadamente teñidas como el algodón, las cuales pueden ser susceptibles a decoloración.

### Whites (Blancos)

Use este ciclo para ropa blanca ó para ropa ligeramente teñida. Vea las etiquetas de sus telas para el uso de cloro. Se recomienda utilizar agua caliente para garantizar la activación óptima del blanqueador. Para obtener un rendimiento de enjuague máximo y evitar que queden residuos de cloro en la ropa, añada **Extra Rinse** (enjuague adicional) a este ciclo.

### Heavy Duty (Carga Pesada)

Utilice este ciclo para prendas resistentes muy sucias, por ejemplo, toallas, ropa deportiva, bolsas de mano textiles, jeans u overales. Para asegurar la eliminación de manchas y suciedad, utilice la máxima temperatura de agua que admitan los tejidos.

### Bulky (Abultadas)

Seleccione este ciclo para lavar sábanas y prendas abultadas como edredones, cobertores, sacos de dormir y parkas.

### Quick Wash (Lavado Rápido)

Lavar rápidamente una pequeña carga de ropa poco sucia.

### Rinse & Spin (Enjuague y Centrifugado)

Seleccione **Rinse & Spin** (enjuague y centrifugado) para las cargas de prendas que necesitan enjuague con agua fría o para agregar suavizante que ha sido omitido en un ciclo regular.

### Drain & Spin (Desagote y Centrifugado)

Use este ciclo en cualquier momento que desee bombear el agua de la lavadora y centrifugar la carga.

### Tub Clean (Limpiar Tambor)

Para limpiar y refrescar la lavadora, use el ciclo **Tub Clean** (Limpiar Tambor). En este ciclo de mantenimiento se usa agua caliente y dos enjuagues para retirar los residuos que pueden causar mal olor. Consulte la sección Cuidado y Limpieza para obtener información detallada sobre el ciclo de limpiar lavado.



# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Nivel de Ciclos

Selección de temperatura del agua de lavado adecuadas y opciones para cada carga de ropa. Seleccione una temperatura de lavado según el contenido de fibras, la inalterabilidad del color y el nivel de suciedad.

Podrá cambiar los ajustes antes de iniciar el ciclo. Si intenta realizar cambios después de que el ciclo se ha iniciado, las luces indicadoras destellarán y escuchará una señal sonora, pero el ciclo original continuará.

### **NOTA**

Para cambiar los ajustes una vez que se ha iniciado el ciclo, oprima **PAUSE** (pausa) para interrumpir el ciclo, seleccione los nuevos ajustes y oprima **START** (inicio) para reiniciar la lavadora.

### Temperatura del Agua para Lavar

Para cambiar la temperatura de lavado predeterminada, pulse **Temp** para desplazarse al ajuste adecuado.

El ajuste del calentador de agua y su distancia de la lavadora, el uso de agua en otras partes de la casa y la baja temperatura del agua subterránea en algunas zonas geográficas pueden afectar la temperatura del agua.

#### **Hot (Caliente)**

Utilice este ajuste para toallas y prendas muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen y mezcladas.

#### **Warm (Tibia)**

Utilice este ajuste para toallas y prendas normalmente muy sucias de algodón blanco o colores que no destiñen o mezcladas.


#### **Eco Warm (Tibia Ecológica)**

Utilice este ajuste para sábanas, artículos de ropa casual y lana lavable con suciedad normal.

#### **Cold (Fría)**

Un poco de agua caliente se mezclará automáticamente con el agua fría para alcanzar la temperatura fría. Utilice este ajuste para prendas ligeramente sucias que no destiñen, tejidos, telas delicadas, telas de lavado a mano y seda lavable.

#### **Tap Cold (Fría del Grifo)**

Las temperaturas de lavado y de enjuague son iguales a la temperatura del suministro de agua fría. Use esta selección de temperatura para telas y colores que tengan la tendencia a perder el color. Para uso con detergentes  para agua fría.

## Niveles de Suciedad

Para cambiar el nivel predeterminado, pulse **Soil Level** para desplazarse al nivel de agitado que desee.

Ajuste el tiempo de lavado según el nivel de suciedad de cada carga. Los niveles de suciedad **Extra Heavy** (máxima), **Heavy** (fuerte), **Medium** (medio), **Light** (ligero) y **Extra Light** (extra ligero) están disponibles.

## Opciones de Ciclos

Para agregar opciones, oprima el botón de opciones correspondiente para que se iluminen las selecciones deseadas. Para borrar opciones, oprima nuevamente el botón de opciones y se apagarán las luces indicadoras.

No todas las opciones están disponibles con todos los ciclos. El indicador no se encenderá si la opción no está disponible para ese ciclo.

### **NOTA**

Para cambiar los ajustes una vez que se ha iniciado el ciclo, oprima **PAUSE** (pausa) para interrumpir el ciclo, seleccione los nuevos ajustes y oprima **START** (inicio) para reiniciar la lavadora.

#### **Soak (Remojo)**

Añada una fase de remojo al ciclo de lavado para ayudar a eliminar manchas intensas.

#### **Extra Rinse (Enjuague Adicional)**

Utilice esta opción cuando desee un enjuague adicional para quitar el exceso de suciedad y de detergente. Se recomienda para cargas muy sucias o si los miembros de la familia tienen piel sensible.

#### **Chime (Campanilla)**

Escuchará una señal sonora al final del ciclo si utilizó esta opción.

#### **Fabric Softener (Suavizante)**

Debe activar la opción de suavizante para que el dosificador de suavizante funcione correctamente. Consulte la sección Cuidado y limpieza para ver los procedimientos de limpieza del dispensador.

#### **Max Fill (Llenado Máximo, en ciclos selectos)**

Seleccione la característica **Max Fill** para las cargas que requieran agua adicional. Presione **Max Fill** para agregar la cantidad máxima de llenado posible y aumentar la duración del ciclo. La característica **Max Fill** no se recomienda para la utilización típica y es exclusivamente para casos especiales.

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

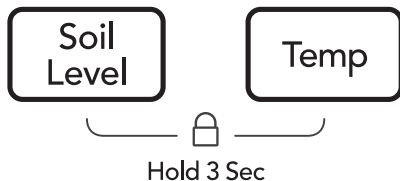
## Otra Características

### ⓘ POWER (Encendido)

Puede activar la lavadora, desactivarla o cancelar el ciclo actual presionando **POWER** ⓘ. Si la lavadora permanece activada durante más de diez minutos sin que se presione **START**, la lavadora se desconecta automáticamente.

### 🔒 Control Lock (Bloqueo de Control)

Para evitar que alguien pueda poner en marcha o detener la lavadora accidentalmente, presione a la vez Soil Level y Temp, y manténgalos presionados 3 segundos. La luz indicadora Control Lock se ilumina. Para eliminar el bloqueo de control, vuelva a mantener presionados Soil Level y Temp. Si la tapa se mantiene en posición elevada durante más de 20 segundos mientras la característica Control Lock está activada, se muestra "L" y la lavadora empieza a descargar el agua de la cuba. Para borrar la pantalla y detener la descarga del agua, presione **POWER** ⓘ.



### Tiempo Restante Estimado

La duración estimada del ciclo se muestra antes de iniciarlo y se va indicando el tiempo restante una vez iniciado el ciclo. La pantalla inicial puede ser "--" en algunos de los ciclos. Las situaciones de desequilibrio durante el centrifugado pueden prolongar la duración real del ciclo.

### 📌 Favorite (Mi Favorito)

Para programar un ciclo de lavado personalizado con sus ajustes y opciones preferidos, utilice la opción **Favorite**. Tras seleccionar el ciclo y los ajustes deseados, mantenga presionado **Favorite** durante 3 segundos para almacenarlo. Cada vez que presione y libere el botón **Favorite** recuperará su ciclo favorito.



### Delay (Inicio Diferido)

Presione **Delay** para seleccionar un tiempo de lavado adecuado a su horario o fuera de las horas pico de gasto energético. Siga presionando el botón para agregar horas al tiempo de retardo. El tiempo de retardo aparece en la pantalla y la cuenta atrás empieza al presionar **START**. El ciclo puede retrasarse entre 1 y 24 horas en incrementos de 1 hora. Para cancelar inicio diferido desconecte la unidad presionando **POWER** ⓘ. Después de presionar **START** tras haber introducido un tiempo de retardo no se puede modificar el ciclo ni las opciones. Para realizar cambios, cancele el retardo presionando **POWER** ⓘ, efectúe los ajustes, agregue el inicio diferido y presione **START** de nuevo para iniciar la cuenta atrás.



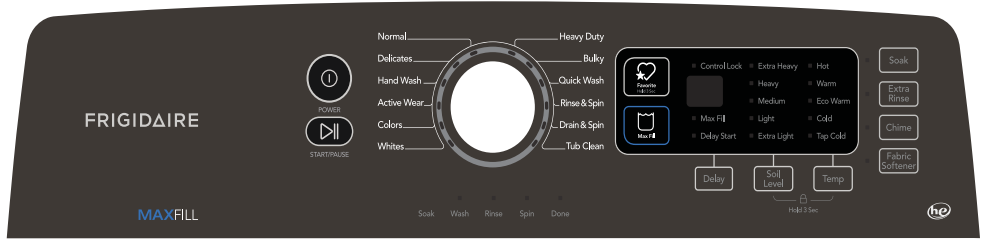
### Indicadores

Durante el ciclo pueden iluminarse los indicadores siguientes para informar sobre la fase del ciclo de lavado:

- Soak (Remojo)
- Wash (Lavado)
- Rinse (Enjuague)
- Spin (Centrifugado)
- Done (Hecho)

# INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

## Tabla de Ajustes de la Lavadora



Estos niveles de temperatura y opciones están disponibles con los siguientes ciclos:

Ciclo	Normal (Normal)	Delicates (Delicados)	Hand Wash (Lavado a Mano)	Active Wear (Ropa Deportiva)	Colors (Ropa de Color)	Whites (Blancos)	Heavy Duty (Carga Pesada)	Bulky (Abultadas)	Quick Wash (Lavado Rápido)	Rinse & Spin (Enjuague y Centrifugado)	Drain & Spin (Desagote y Centrifugado)	Tub Clean (Limpiar Tambor)
Normal (Normal)	✓											
Delicates (Delicados)		✓										
Hand Wash (Lavado a Mano)			✓									
Active Wear (Ropa Deportiva)				✓								
Colors (Ropa de Color)					✓							
Whites (Blancos)						✓						
Heavy Duty (Carga Pesada)							✓					
Bulky (Abultadas)								✓				
Quick Wash (Lavado Rápido)									✓			
Rinse & Spin (Enjuague y Centrifugado)										✓		
Drain & Spin (Desagote y Centrifugado)											✓	
Tub Clean (Limpiar Tambor)												✓

### Temperatura

Hot (Caliente)	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓	✓			✓
Warm (Tibia)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Eco Warm (Tibia Ecológica)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Cold (Fría)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		
Tap Cold (Fría del Grifo)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		

### Niveles de Suciedad

Extra Heavy (Máxima)	✓						✓	✓				✓
Heavy (Fuerte)	✓	✓		✓	✓		✓	✓				
Medium (Medio)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Light (Ligero)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Extra Light (Extra Ligero)	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓			

### Opciones

Favorite (Mi Favorito)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓			
Max Fill (Llenado Máximo)		✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓				
Soak (Remojo)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓ <sup>2</sup>			
Extra Rinse (Enjuague Adicional)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	
Chime (Campanilla)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Fabric Softener (Suavizante)	✓	✓	✓	✓ <sup>1</sup>	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	
Delay Start (Inicio Diferido)	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓	✓		✓	✓	✓

✓ = Selecciones disponibles. □ = Ajustes de fábrica. ■ = Opciones no modificables.

1 Se recomienda utilizar vinagre de limpieza como sustituto del suavizante para mantener el efecto mecha de absorción de la humedad de las prendas de deporte.

2 Si se agrega un remojo (Soak) al ciclo de lavado rápido (Quick Wash), aumenta la duración de este.

# GUÍA PARA QUITAR MANCHAS

## Procedimientos Seguros Para Quitar Manchas

Para reducir el riesgo de incendio o lesiones graves a personas o daños a la propiedad, cumpla con las advertencias básicas enumeradas a continuación.

- Lea y siga todas las instrucciones para quitar las manchas.
- Mantenga los productos quitamanchas en sus envases originales y fuera del alcance de los niños.
- Lave completamente cualquier utensilio que utilice.
- No mezcle productos quitamanchas, especialmente el amoníaco con el blanqueador de cloro. Se pueden producir gases peligrosos.
- Nunca lave prendas que previamente se hayan limpiado, remojado, o que se les hayan quitado manchas con gasolina, solventes de limpieza en seco u otras sustancias inflamables o explosivas debido a que las mismas despiden gases que pueden encenderse o explotar.
- Nunca utilice solventes altamente inflamables, como la gasolina, dentro de su hogar. Los gases pueden producir explosiones al entrar en contacto con llamas o chispas.

## Para Eliminar las Manchas Satisfactoriamente:

- Quite las manchas de inmediato.
- Determine el tipo de mancha, luego siga el tratamiento recomendado en la tabla de la página siguiente.
- Para tratar las manchas antes del lavado, utilice un producto de prelavado, detergente líquido para ropa o una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua.
- Si no conoce el origen de la mancha, utilice agua fría, porque el agua caliente puede fijar algunas manchas.
- Revise las instrucciones de cuidado en las etiquetas de las telas para saber si hay algún tratamiento que se debe evitar.
- Verifique si el color es inalterable, probando el quitamanchas en una costura interna.
- Enjuague y lave las prendas después de quitar la mancha.

## ⚠ ADVERTENCIA

### PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despidir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



## Para obtener los mejores resultados

Siga las instrucciones de cuidado de las telas que aparecen en las etiquetas de las prendas que desee lavar.



# GUÍA PARA QUITAR MANCHAS

## Sugerencias para quitar manchas

MANCHA	TRATAMIENTO
Cinta adhesiva, goma de mascar, goma de pegar	Aplíquele hielo. Raspe el excedente. Coloque la macha boca abajo sobre una toalla de papel. Empápele con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable.
Leche para bebés, productos lácteos, huevos	Utilice productos que contengan enzimas para tratar o remojar las manchas. Remójela durante 30 minutos o más. Lave.
Bebidas (café, té, soda, jugo, bebidas alcohólicas)	Trate la macha antes del lavado. Lave con agua fría y un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Sangre	Enjuague con agua fría. Frote con una barra de jabón. O trátela o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Cera de vela, crayón	Raspe la cera superficial. Coloque la macha boca abajo entre toallas de papel. Plánchela con plancha caliente hasta que se absorba la cera. Cambie con frecuencia las toallas de papel. Trate lo que queda de la macha con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Lave a mano para quitar el solvente. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Chocolate	Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Suciedad en el cuello o en los puños, cosméticos	Trátela con quitamanchas de prelavado o frótela con una barra de jabón.
Manchas de color sobre la tela blanca	Utilice un decolorante. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Pasto	Trátela o remójela en agua tibia con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Grasa, aceite, alquitrán (mantequilla, grasas, aderezos para ensalada, aceites de cocina, grasa de autos, aceites para motor)	Raspe el residuo de la tela. Trátela antes de lavar. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela. Para las manchas profundas y alquitrán, aplique líquido de limpieza en seco no inflamable detrás de la mancha. Cambie con frecuencia las toallas debajo de la mancha. Enjuague bien. Lave con agua a la mayor temperatura apta para la tela.
Tinta	Puede que algunas manchas de tinta sean imposibles de quitar. El lavado puede fijar algunas tintas. Utilice quitamanchas de prelavado, alcohol desnaturalizado o líquido de limpieza en seco no inflamable.
Moho, quemadura	Lave con blanqueador de cloro, si es apto para la tela. O remójela con blanqueador y agua caliente antes de lavar la prenda. Probablemente las telas con mucho moho queden dañadas para siempre.
Barro	Quite el barro seco con un cepillo. Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas.
Mostaza, tomate	Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Esmalte de uñas	Puede que sea imposible quitarla. Coloque la macha boca abajo sobre una toalla de papel. Aplique quitasmalte detrás de la mancha. Repita el procedimiento, cambiando con frecuencia las toallas de papel. No lo utilice sobre telas de acetato.
Pintura, barniz	AL AGUA: Enjuague la tela en agua fría cuando la mancha aún esté húmeda. Lave. Una vez que la pintura esté seca, ya no se puede quitar. AL ÓLEO Y BARNIZ: Utilice el solvente recomendado en la lata. Enjuague bien antes de lavar.
Transpiración	Utilice quitamanchas de prelavado o frote con una barra de jabón. Enjuague. Lave utilizando blanqueador libre de cloro en agua a la mayor temperatura apta para la tela.
Óxido, decoloración marrón o amarilla	Use un removedor de óxido que sea seguro para la tela. No utilice blanqueador de cloro porque podría intensificar la decoloración.
Betún	LÍQUIDO: Trátela antes del lavado con una pasta a base de detergente en polvo para ropa y agua. PASTA: Raspe el excedente de la tela. Trátela antes del lavado con quitamanchas de prelavado o con líquido de limpiado en seco no inflamable. Enjuague. Frote con detergente para ropa sobre la parte húmeda. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Tomate	Trátela con quitamanchas de prelavado. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Orina, vómito, mucosidad, heces	Trátela previamente o remójela con productos que contengan enzimas. Lave con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.
Vino	Trate previamente la mancha o remoje en agua fría. Lave a la temperatura más alta posible con un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.

# CUIDADO Y LIMPIEZA

## Limpiar el Tambor

Para ayudar a evitar olores causados por moho, deje la puerta abierta durante varias horas después del uso o cuando la lavadora no esté en uso.

### ⚠ PRECAUCIÓN

No deje la tapa abierta si hay niños pequeños o mascotas cerca. La tapa abierta podría incitar a los niños a meterse dentro de la lavadora. Si no hay niños pequeños presentes, puede dejar la tapa abierta para evitar que se acumule mal olor.

Para limpiar y refrescar la lavadora, use el ciclo **Tub Clean** (limpieza el tambor). Para obtener los mejores resultados, utilice el ciclo de limpieza del sistema una vez al mes.

Para iniciar el ciclo, gire la perilla a la posición **Tub Clean** (limpieza el tambor). **RETIRE TODOS LOS ARTÍCULOS DEL TAMBOR DE LA LAVADORA** antes de llenar el depósito con una taza de blanqueador líquido con cloro O una bolsa de Limpiador de Lavadoras Tide®. **NO** utilice ambos. Oprima **START** (encendido) para comenzar.

### ➡ IMPORTANTE

Los artículos que se queden en el interior de la lavadora durante el ciclo de limpieza del sistema causarán un desbalance que podría dañar la lavadora.



### Para obtener los mejores resultados

Siga el proceso inmediatamente con un ciclo sólo de centrifugado y elija la opción de enjuague adicional con velocidad de centrifugado máxima sin detergente ni blanqueador para ayudar a eliminar residuos de cloro que hayan quedado en el interior de la lavadora después del ciclo de limpieza del sistema.

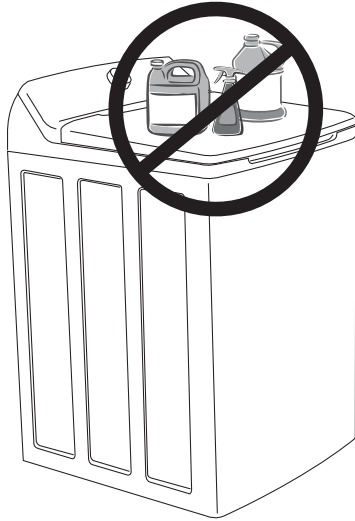
### ⚠ ADVERTENCIA

#### PELIGRO DE VAPORES NOCIVOS

No utilice ni mezcle blanqueador líquido de cloro con otros productos químicos del hogar, como limpiadores de baño, desoxidantes, ácidos o productos que contengan amoníaco. Estas mezclas pueden despidir gases peligrosos que pueden provocar lesiones graves o la muerte.



## Instrucciones de Limpieza



### ▶ IMPORTANTE

Nunca almacene ni coloque productos de lavandería sobre la centro de lavandera. Pueden dañar el acabado y los controles.

### INTERIOR

- Saque todos los artículos de la lavadora tan pronto como termine el ciclo. Se pueden desarrollar exceso de arrugas, transferencia de color si se dejan en la lavadora.
- Seque la parte superior de la lavadora, el área alrededor de la tapa y la parte inferior de la tapa. Estas áreas siempre deben estar secas antes de cerrar la tapa.
- Antes de limpiar el interior de la lavadora, desenchufe el cordón eléctrico para evitar peligro de choque eléctrico.
- Cuando se han lavado artículos extremadamente sucios, puede quedar un residuo de suciedad en la tina. Saque esto limpiando la tina con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Enjuague completamente con agua.
- El agitador o la tina pueden mancharse con la tinte de las telas. Limpie estas piezas con un producto de limpieza doméstico no abrasivo. Esto evita la transferencia de tinturas a cargas futuras.
- Los compartimentos de detergente, cloro y suavizante no son removibles. Para eliminar los residuos acumulados, límpielos con un paño mojado y una toalla seca.

### EXTERIOR

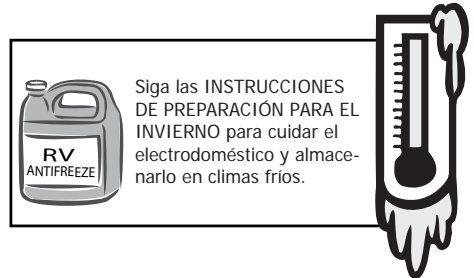
- Una vez que el lavado haya terminado, limpie la parte superior y las partes laterales de la lavadora con un paño húmedo.
- Limpie el gabinete con agua y jabón suave. Nunca utilice limpiadores fuertes, granulados o abrasivos.
- Si se mancha el gabinete, límpielo con blanqueador de cloro diluido. (1 parte de blanqueador en 8 partes de agua). Enjuague varias veces con agua limpia.
- Retire los restos de pegamento de cinta adhesiva o etiquetas con una mezcla de agua tibia y detergente suave. También puede retirar el residuo usando el lado adhesivo de la cinta.
- Antes de trasladar la lavadora, coloque un trozo de cartón o un panel de fibra delgado debajo de las patas niveladoras delanteras para evitar dañar el piso.

## Instrucciones de Preparación para el Invierno

### ▶ IMPORTANTE

Si la lavadora se encuentra en un área donde la temperatura es bajo cero, o se traslada cuando la temperatura es bajo cero, siga estas instrucciones de preparación para el invierno para evitar que la lavadora se dañe:

1. Cierre los grifos de suministro de agua.
2. Desconecte las mangueras de la entrada de agua y extraiga el agua de las mangueras.
3. Conecte el cable eléctrico a un tomacorriente con una conexión a tierra adecuada.
4. Agregue 3.3 l (1 galon) de anticongelante no tóxico para vehículos recreacionales al tambor de lavado. Cierre la puerta.
5. Seleccione el ciclo **Drain & Spin** (desagote y centrifugado). Encienda el ciclo y permita que la lavadora drene por 1 minuto para eliminar toda el agua. No se expulsará la totalidad del anticongelante.
6. Detenga el ciclo, desenchufe el cable de alimentación eléctrica, seque el interior de la tina y cierre la tapa.
7. Conserve la lavadora en posición vertical.
8. Para quitar el anticongelante de la lavadora después del almacenamiento, ponga la lavadora vacía en funcionamiento durante un ciclo completo, usando detergente para ropa. **No agregue una carga de lavado.**



Siga las INSTRUCCIONES DE PREPARACIÓN PARA EL INVIERNO para cuidar el electrodoméstico y almacenarlo en climas fríos.

# SOLUCIONES DE PROBLEMAS COMUNES

Muchos problemas de lavado incluyen poco poder de limpieza de la suciedad y de las manchas, restos de pelusa y suciedad, y daño a las prendas. Para obtener resultados de lavado satisfactorios, siga estas instrucciones que proporciona la Asociación de Jabones y Detergentes (Soap and Detergent Association).

PROBLEMA	CAUSAS POSIBLES	SOLUCIONES	MEDIDAS PREVENTIVAS
Manchas azules	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente líquido para ropa o suavizante no diluidos que caen directamente sobre las telas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Si fueron causadas por el detergente para ropa, mezcle 1 taza (240 ml) de vinagre blanco con 0,95 l (1 cuarto de galón) de agua en un recipiente plástico. Remoje la prenda durante 1 hora. Enjuague.</li> <li>Si fueron causadas por el suavizante, frote las manchas con una barra de jabón. Lave.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Agregue detergente a la tina vacía. No lo vierta sobre la carga de ropa seca.</li> <li>Evite llenar demasiado el compartimento del suavizante de tela del dispensador.</li> </ul>
Decoloración, colores pardos	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insuficiente cantidad de detergente para ropa.</li> <li>Temperatura del agua de lavado demasiado baja.</li> <li>Clasificación incorrecta.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a lavar con la cantidad exacta de detergente para ropa y la mayor temperatura de agua apta para la tela.</li> <li>Agregue un blanqueador que sea apto para el tipo de tela.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clasifique las prendas de acuerdo con el nivel de suciedad y el color.</li> <li>Utilice la cantidad exacta de detergente para ropa, la mayor temperatura de agua y el blanqueador que sean aptos para el tipo de tela.</li> </ul>
Manchas de grasa o de aceite	<ul style="list-style-type: none"> <li>Insuficiente cantidad de detergente para ropa.</li> <li>Suavizante sin diluir vertido directamente sobre las telas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Trátelas con quitamanchas de prelavado o con detergente líquido para ropa.</li> <li>Aumente la cantidad de detergente para ropa y la temperatura del agua. Vuelva a lavar.</li> <li>Frote las manchas de suavizante con una barra de jabón.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice la cantidad exacta de detergente para ropa y la mayor temperatura de agua apta para la tela.</li> <li>No vierta suavizante líquido directamente sobre la tela. Consulte el paso 5 de la sección "Cómo usar la lavadora".</li> </ul>
Agujeros, rasgones o enganches	<ul style="list-style-type: none"> <li>Uso incorrecto del blanqueador de cloro.</li> <li>Cierres abiertos y ganchos y hebillas desprendidos.</li> <li>Rasgones, roturas e hilos cortados.</li> <li>Se ha cobrecargado la lavadora.</li> <li>Deterioro de las telas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Puede que sean irreversibles si se rasgan, se rompen y parece que no pueden remendarse.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Nunca vierta blanqueador de cloro directamente sobre la tela.</li> <li>Controle la condición de las prendas antes de lavar. Consulte los pasos 2 y 5 de la sección "Cómo usar la lavadora".</li> </ul>
Pelusa	<ul style="list-style-type: none"> <li>Clasificación incorrecta.</li> <li>Pañuelos de papel olvidados en los bolsillos.</li> <li>Se ha cobrecargado la lavadora.</li> <li>Insuficiente cantidad de detergente para ropa.</li> <li>El detergente sin disolver dejó un residuo que parece pelusa.</li> <li>Una película adherente atrae a las pelusas.</li> <li>La carga se lavó durante demasiado tiempo.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca el tamaño de la carga. Vuelva a lavar con la temperatura del agua, el nivel de agua y la cantidad de detergente para ropa adecuados.</li> <li>Agregue al agua, un ablandador que no forme un precipitado, a fin de quitar el excedente de detergente para ropa.</li> <li>Agregue suavizante líquido en el enjuague final.</li> <li>Seque la carga en la secadora.</li> <li>Quite las pelusas con un cepillo o un rodillo para pelusas.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Consulte los pasos 1 y 2 de la sección "Cómo usar la lavadora".</li> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Utilice la temperatura adecuada y la cantidad correcta de detergente para ropa, agua y tiempo de lavado.</li> </ul>
Formación de "bolitas" (Las fibras forman bolitas y se adhieren a la tela.)	<ul style="list-style-type: none"> <li>La formación de "bolitas" es normal en las telas sintéticas y de planchado permanente. Esto se debe al roce que produce el uso normal.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un cepillo para pelusas o una afeitadora para quitar las "bolitas".</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice suavizante en la lavadora para lubricar las fibras.</li> <li>Al planchar, utilice un rociador a base de almidón o apresto sobre los cuellos y puños.</li> <li>Voltee las prendas al revés para reducir la abrasión.</li> </ul>
Residuo o polvo en prendas oscuras. Telas duras y ásperas.	<ul style="list-style-type: none"> <li>Detergente sin disolver.</li> <li>Algunos detergentes granulados para ropa se pueden mezclar con minerales del agua pesada y formar un residuo.</li> <li>Se ha cobrecargado la lavadora.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Vuelva a lavar la carga.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Aumente la temperatura del agua, utilizando la mayor temperatura de agua apta para la tela.</li> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Utilice detergente líquido para ropa o bien un ablandador de agua que no forme un precipitado con el detergente en polvo para ropa.</li> </ul>
Formación de arrugas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Se ha cobrecargado la lavadora.</li> <li>Ciclo de lavado inapropiado para la carga de ropa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Reduzca el tamaño de la carga.</li> <li>Enjuague con agua fría y suavizante líquido utilizando el ciclo casual o "deliccate" (ropa delicada).</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>No sobrecargue la lavadora.</li> <li>Retire las prendas de la lavadora tan pronto como termine el ciclo.</li> <li>Utilice suavizante líquido.</li> </ul>
Acumulación de suciedad amarillenta producida por el roce del cuearp en las telas sintéticas	<ul style="list-style-type: none"> <li>Periodo de agitación demasiado breve.</li> <li>Temperatura del agua de lavado demasiado baja.</li> <li>Insuficiente cantidad de detergente para ropa.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Remoje en reforzador de detergente o en productos que contengan enzimas.</li> <li>Lave a la temperatura más alta que resista la tela usando el ciclo casual.</li> <li>Aumente la cantidad de detergente para ropa.</li> <li>Agregue blanqueador apto para el tipo de tela o utilice decolorantes.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Seleccione el ciclo de lavado correcto.</li> <li>Utilice la cantidad correcta de detergente para ropa.</li> <li>Lave con frecuencia los tejidos sintéticos con agua caliente o tibia.</li> </ul>
Manchas de óxido amarillas o marrones	<ul style="list-style-type: none"> <li>Presencia de hierro o de manganoso en el suministro, en los caños o en el calentador de agua.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Para devolverles el color original a las prendas blancas, utilice un quita óxido que no dañe la tela.</li> <li>No utilice blanqueador de cloro para quitar las manchas de óxido. Puede intensificar las decoloración.</li> </ul>	<ul style="list-style-type: none"> <li>Utilice un ablandador de agua que no forme un precipitado.</li> <li>Antes de lavar, haga correr el agua caliente durante unos minutos para limpiar los caños.</li> <li>Desague el calentador de agua ocasionalmente.</li> <li>Si el problema persiste, instale un filtro en el sistema de entrada de agua a fin de eliminar el hierro.</li> </ul>



# LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREVENCIÓN DE SERVICIO

Antes de llamar al técnico, revise esta lista. Puede ahorrarle tiempo y gastos. Esta lista incluye problemas habituales que no son causados por defectos de fabricación ni de materiales de esta lavadora.

SITUACIÓN	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<b>RUIDO</b>		
Ruido metálico y golpeteo.	Es posible que haya objetos extraños como monedas o broches de seguridad en el tambor o en la bomba.	Detenga la lavadora y revise el tambor. Si el ruido continúa cuando vuelve a encender la lavadora, es posible que los objetos se encuentren en la bomba. Comuníquese con un técnico de reparaciones autorizado.
	Hebillas de cinturón o broches de metal están golpeando el tambor de lavado.	Para evitar ruidos innecesarios y daños al tambor, cierre los broches y voltee al revés las prendas.
Ruido de golpes violentos.	Las cargas pesadas pueden producir golpes violentos. Por lo general, esto es normal. Si el sonido continúa, probablemente la lavadora no está balanceada.	Detenga la lavadora y redistribuya la carga.
Vibraciones.	La lavadora no está bien afirmada sobre el piso.	Mueva la lavadora a fin de que quede bien afirmada sobre el piso. Ajuste las patas niveladoras. Para obtener más detalles, consulte las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
	Apoyo de espuma de envío no se ha eliminado durante la instalación.	Vea las INSTRUCCIONES PARA LA INSTALACIÓN para quitar la compatibilidad de embalaje de espuma.
	La carga de lavado no está distribuida de manera uniforme dentro del tambor.	Detenga la lavadora y vuelva a acomodar la carga de lavado.
<b>FUNCIONAMIENTO</b>		
La lavadora no enciende.	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
	Es posible que el cable de alimentación eléctrica esté desenchufado o que la conexión esté floja.	Asegúrese de que el enchufe esté bien ajustado en el tomacorriente.
	Se ha quemado el fusible de la casa, se ha disparado el interruptor automático o se ha producido un corte de luz.	Vuelva a conectar el interruptor automático o reemplace el fusible. No aumente la capacidad del fusible. Si el problema es una sobrecarga del circuito, haga que un electricista calificado lo solucione. Si el problema es un corte de luz, comuníquese con la compañía eléctrica.
	Los grifos de entrada de agua no están abiertos.	Abra los grifos de entrada de agua.
La lavadora no escurre.	El motor se recalentó. El motor de la lavadora se detendrá en caso de recalentamiento.	Espera a que el motor se enfríe antes de intentar reiniciar la unidad.
	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
Quedó un residuo en el tambor.	Prendas muy sucias.	Limpie el tambor con un limpiador no abrasivo, luego enjuague. Sacuda o cepille el excedente de suciedad o arena de las prendas antes de lavar.
<b>AGUA</b>		
Prendas muy húmedas después del escurrido.	La lavadora está sobrecargada.	No sobrecargue la lavadora. Vea instrucciones de lavado.
	La carga no se encuentra balanceada.	Vuelva a arreglar la carga para obtener el escurrido apropiado.
	La manguera de desagüe está retorcida.	Enderece la manguera de desagüe.
El agua no entra en la lavadora o entra muy lentamente.	La tapa no está bien cerrada.	Cierre la tapa de la lavadora. La lavadora no funcionará cuando la tapa se encuentre abierta.
	El suministro de agua no es adecuado en la zona.	Intente con otro grifo de la casa. Espere a que la entrada de agua y la presión aumenten.
	Los grifos de entrada de agua no están completamente abiertos.	Abra completamente los grifos de agua caliente y fría.
	Se está utilizando agua en otro sector de la casa. La presión de agua debe ser de por lo menos 260 kPa (30 psi. [libras por pulgada cuadrada]).	Evite utilizar agua de otros grifos cuando la lavadora se está llenando.
	Las mangueras de entrada de agua están enroscadas.	Enderece las mangueras.
El agua caliente o tibia no es lo suficientemente caliente.	El calentador de agua está posicionado en una temperatura demasiado baja o está lejos de la lavadora.	Mida la temperatura del agua caliente en un grifo que se encuentre cerca con un termómetro para caramelo o carnes. La temperatura del agua debe ser por lo menos 49°C (120°F). Ajuste el calentador de agua según sea necesario.
	Se está utilizando agua caliente en otro sector de la casa.	Evite utilizar agua caliente en otro grifo de la casa mientras utiliza la lavadora. Es posible que no haya suficiente agua caliente para que el lavado se lleve a cabo correctamente. Si el problema persiste, es posible que el sistema de su calentador de agua no resista más de un uso por vez.
El agua en la lavadora no desagúa, o desagúa muy lentamente.	La manguera de desagüe está retorcida o tapada.	Limpie y enderece la manguera de desagüe.
Perdidas de agua.	Controle la conexión de la manguera con la canilla.	Controle y apriete la conexión. Instale la arandela selladora de goma.
	Los caños de desagüe de la casa están tapados.	Destape los caños, llame al plomero si fuera necesario.
Las temperaturas del agua del lavado y del enjuague no son las adecuadas.	Las mangueras de agua caliente y fría están conectadas a los grifos de entrada incorrectos.	Conecte la manguera de agua caliente al grifo de agua caliente y la manguera de agua fría al grifo de agua fría.
El agua entra a la lavadora pero la tina no se llena.	El tubo vertical de la manguera de desagüe es demasiado bajo.	Aumente la altura del tubo vertical a un mínimo de 33" (84 cm). Vea las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.
Hay presencia de agua en la tina al terminar el ciclo de lavado.	Problemas con el seguro de tapa.	No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado.
Los ciclos de desagüe y escurrido no funcionan.	Problemas con el seguro de tapa.	No sobrepase en seguro de tapa. Llame al centro de servicio autorizado.

# LISTA DE VERIFICACIÓN DE PREVENCIÓN DE SERVICIO

## Códigos de Error

CÓDIGO DE ERROR	POSIBLE CAUSA	SOLUCIÓN
<i>E 1</i>	El llenado del agua toma demasiado (1 hora)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la tapa de la lavadora.</li> <li>• Abra por completo los grifos de agua caliente y fría.</li> <li>• Enderece las mangueras de entrada si están presionadas.</li> <li>• Verifique la presión del suministro de agua en otros grifos de su casa.</li> <li>• Desconecte las mangueras de entrada y limpie los filtros.</li> <li>• Compruebe que la cuba no tenga pérdidas de agua.</li> <li>• Si la situación no cambia, llame al servicio técnico: 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>E 2</i>	La lavadora toma demasiado en descargar (10 minutos)	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Compruebe el fusible o el disyuntor.</li> <li>• Compruebe la altura del tubo de drenaje.</li> <li>• Cierre la tapa. La lavadora no descarga ni centrifuga con la tapa abierta.</li> <li>• Enderece la manguera de desagüe si está presionada.</li> <li>• Elimine el atoro de la manguera de desagüe.</li> <li>• Si la situación no cambia, llame al servicio técnico: 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>E 3</i>	Tapa de la lavadora abierta	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Cierre la tapa de la lavadora.</li> <li>• Falla del bloqueo de la tapa o la PCB.</li> <li>• Si la situación no cambia, llame al servicio técnico: 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>E 4</i>	La lavadora está desequilibrada	<ul style="list-style-type: none"> <li>• La lavadora no reposa firmemente sobre el piso. Desplace la lavadora para que descansa firmemente sobre el piso. Ajuste las patas de nivelación. Encontrará más información en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.</li> <li>• Durante la instalación no se ha removido el soporte de espuma para transporte. Consulte las instrucciones para remover el soporte de espuma para transporte en las INSTRUCCIONES DE INSTALACIÓN.</li> <li>• Carga de lavado distribuida de forma desigual en la cuba. Detenga la lavadora y reorganice las prendas.</li> <li>• Si la situación no cambia, llame al servicio técnico: 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>F 2</i>	Falla de la PCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame al servicio - 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>F 5</i>	Falla de la detección de carga	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame al servicio - 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>F 8</i>	Falla del sensor de nivel de agua	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame al servicio - 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>F d</i>	Falla del bloqueo de la tapa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame al servicio - 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>G 9</i>	Falla de la PCB	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Llame al servicio - 1 800 944 9044.</li> </ul>
<i>L L</i>	Tapa abierta durante más de 20 segundos con la función Control Lock activa	<ul style="list-style-type: none"> <li>• Desconecte la unidad.</li> <li>• Desactive la característica Control Lock.</li> <li>• Si la situación no cambia, llame al servicio técnico: 1 800 944 9044.</li> </ul>

# INFORMACIÓN DE LA GARANTÍA

Para el periodo de garantía aplicable como se establece a continuación, a partir de la fecha original de compra, Electrolux se hace responsable de la reparación o el reemplazo de cualquier pieza de este electrodoméstico que sea defectuosa en materiales o mano de obra, siempre que el electrodoméstico se instale, utilice y mantenga de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.

## Exclusiones

### Esta garantía no cubre lo siguiente:

1. Productos a los que se les quitaron o alteraron los números de serie originales o que no pueden determinarse con facilidad.
2. Productos que hayan sido transferidos del dueño original a un tercero o que no se encuentren en los EE.UU. o en Canadá.
3. Óxido en el interior o exterior de la unidad.
4. Los productos comprados "previamente usados o productos de muestra" no están cubiertos por esta garantía.
5. Pérdida de alimentos por fallas del refrigerador o congelador.
6. Productos utilizados para fines comerciales.
7. Las llamadas de servicio que no involucren el funcionamiento defectuoso ni los defectos de materiales o de mano de obra, o para electrodomésticos que no sean utilizados para uso normal del hogar o de acuerdo con las instrucciones proporcionadas.
8. Llamadas de servicio para corregir errores de instalación del electrodoméstico o para instruirlo sobre el uso del mismo.
9. Gastos para facilitar el acceso al electrodoméstico para el servicio, tales como la remoción de molduras, armarios, estantes, etc. que no eran parte del electrodoméstico cuando se envió de la fábrica.
10. Llamadas de servicio para reparar o reemplazar bombillas, filtros de aire, filtros de agua, otros consumibles, perillas, manijas u otras piezas decorativas.
11. Costos adicionales que incluyen, sin limitarse, cualquier llamada de servicio fuera de las horas de oficina, durante los fines de semana o días feriados, peajes, pasajes de transporte o millaje/kilometraje para llamadas de servicio en áreas remotas, incluyendo el estado de Alaska.
12. Daños al acabado del electrodoméstico o al hogar que hayan ocurrido durante la instalación, incluyendo, sin limitarse, los armarios, paredes, etc.
13. Daños causados por: servicio realizado por compañías de servicio no autorizadas, el uso de piezas que no sean piezas genuinas Electrolux o piezas obtenidas de personas que no pertenezcan a compañías de servicio autorizado, o causas externas como abuso, mal uso, suministro eléctrico inadecuado, accidentes, incendios, hechos fortuitos y desastres naturales.

## RENUNCIA DE RESPONSABILIDAD DE GARANTÍAS IMPLÍCITAS; LIMITACIÓN DE ACCIONES LEGALES

LA ÚNICA Y EXCLUSIVA OPCIÓN DEL CLIENTE BAJO ESTA GARANTÍA LIMITADA ES LA REPARACIÓN O REEMPLAZO DEL PRODUCTO SEGÚN SE INDICA. LOS RECLAMOS BASADOS EN GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUYENDO LAS GARANTÍAS DE COMERCIALIZACIÓN O APTITUD DEL PRODUCTO PARA UN PROPOSITO ESPECIFICO, ESTÁN LIMITADOS A UN AÑO O AL PERÍODO MÍNIMO PERMITIDO POR LEY, PERO NUNCA MENOS DE UN AÑO. ELECTROLUX NO SERÁ RESPONSABLE POR DAÑOS CONSECUENTES O INCIDENTALES COMO POR EJEMPLO DAÑOS A LA PROPIEDAD Y GASTOS INCIDENTALES OCASIONADOS POR EL INCUMPLIMIENTO DE ESTA GARANTÍA ESCRITA O DE CUALQUIER GARANTÍA IMPLÍCITA. ALGUNOS ESTADOS Y PROVINCIAS NO PERMITEN LA EXCLUSIÓN O LIMITACIÓN DE DAÑOS INCIDENTALES O CONSECUENTES O LIMITACIONES EN LA DURACIÓN DE LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, DE MANERA QUE PUEDE QUE ESTAS LIMITACIONES O EXCLUSIONES NO SE APLIQUEN EN SU CASO. ESTA GARANTÍA ESCRITA LE OTORGA DERECHOS LEGALES ESPECÍFICOS. ESO POSIBLE QUE TAMBIÉN TENGA OTROS DERECHOS QUE VARÍAN DE UN ESTADO A OTRO.

## SI TIENE QUE SOLICITAR SERVICIO TÉCNICO

Guarde su recibo, el comprobante de entrega o cualquier otro registro de pago adecuado para establecer el período de la garantía si llegara a requerir servicio. Si se realiza la reparación, le conviene obtener y conservar todos los recibos. El servicio realizado bajo esta garantía debe ser obtenido a través de Electrolux utilizando las direcciones o números que se indican abajo.

Esta garantía sólo se aplica en los Estados Unidos y Canadá. En los EE.UU., su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Major Appliances North America, una división de Electrolux Home Products, Inc. En Canadá, su electrodoméstico está garantizado por Electrolux Canada Corp. Electrolux no autoriza a ninguna persona a cambiar o agregar ninguna obligación bajo esta garantía. Nuestras obligaciones de reparación y piezas bajo esta garantía deben ser realizadas por Electrolux o compañía de servicio autorizado. Las especificaciones o características del producto según se describen o ilustran están sujetas a cambio sin previo aviso.

## EE. UU.

**1.800.944.9044**  
Electrolux Major Appliances  
10200 David Taylor Drive  
Charlotte, NC 28262



**Electrolux**

**Canada**  
**1.800.265.8352**  
Electrolux Canada Corp.  
5855 Terry Fox Way  
Mississauga, Ontario, Canada  
LSV 3E4

